Porównanie tłumaczeń Wyjścia 40:12

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Potem przyprowadzisz Aarona i jego synów do wejścia do namiotu spotkania i obmyjesz ich wodą.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Potem przed wejście do namiotu spotkania przyprowadzisz Aarona oraz jego synów i obmyjesz ich wodą.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Potem każesz podejść Aaronowi i jego synom przed wejście do Namiotu Zgromadzenia i umyjesz ich wodą.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Zatem każesz przystąpić Aaronowi i synom jego do drzwi namiotu zgromadzenia, i umyjesz je wodą.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I przywiedziesz Aarona i syny jego do drzwi przybytku świadectwa, i omyte wodą
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Wtedy przyprowadzisz Aarona i jego synów przed wejście do Namiotu Spotkania i obmyjesz ich wodą.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Potem przyprowadzisz Aarona i jego synów do wejścia do Namiotu Zgromadzenia i obmyjesz ich wodą.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Wtedy przyprowadzisz Aarona i jego synów do wejścia do Namiotu Spotkania i obmyjesz ich wodą.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Następnie polecisz Aaronowi i jego synom zbliżyć się do wejścia do Namiotu Spotkania i obmyjesz ich wodą.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Aaronowi i jego synom każ potem zbliżyć się do wejścia do Namiotu Zjednoczenia i obmyj ich wodą.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Przyprowadzisz Aharona i jego synów do wejścia do Namiotu Wyznaczonych Czasów i zanurzysz ich w wodzie [mykwy].
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І приведеш Аарона і його синів до дверей шатра свідчення, і умиєш їх водою.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Przyprowadzisz również Ahrona i jego synów do wejścia do Przybytku Zboru oraz obmyjesz ich wodą.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	”Potem przyprowadzisz Aarona i jego synów w pobliże wejścia do namiotu spotkania i obmyjesz ich wodą.